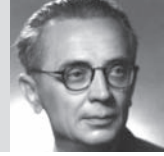




Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

120. rocznica urodzin Gustawa Morcinka



Już za **2** dni

Dożynki: dla tradycji, nie pieniędzy...

WYDARZENIE: 44. Dożynki Miejscowego Koła PZKO w Gutach otworzyły tegoroczny sezon dożynkowy. Dla gości imprezy dożynkowe są wspaniałą okazją do spotkań z tradycją ludową, znajomymi oraz smaczną domową kuchnią. Dla Kół PZKO udane dożynki oznaczają również niemały dochód...

W ciągu najbliższych dwóch tygodni święto plonów obchodzić będą m.in. Koła PZKO w Oldrzychowicach, Suchej Średniej oraz Hawierzowie-Błędowicach. Skąd się wzięła tradycja dożynek właśnie w tych Kółach i co powoduje, że nadal jest pielęgnowana?

– Koło organizując dożynki, kontynuuje tradycję ludową, która miała tu miejsce od dawnych czasów. Po zakończeniu żniw gospodarze schodzili się, żeby uczcić fakt zebrania pierwszych tegorocznych plonów, żeby wspólnie odetchnąć po ciężkiej pracy. Po drugiej wojnie światowej tradycję tę przejęły spółdzielnie rolnicze, a od 44 lat dożynki w Gutach organizuje nasze Koło PZKO. Ludzie chętnie przychodzą, bo przyciąga ich dobre domowe jedzenie – mówi prezes MK PZKO w Gutach, Jan Kaleta. Jego zdaniem, najważniejszym sponsorem dożynek jest... pogoda.

– Wówczas impreza jest udana. Na naszych niedzielnych dożynkach bawiło się około 800 osób – cieszy się. Dla organizatorów to bardzo ważne, bo nie zmarnuje się włożony w imprezę trud, ani jedzenie.

W najbliższą sobotę dożynki odbędą się w innej dzielnicy Trzynie – Oldrzychowicach. Jak stwierdza prezes tamtejszego koła PZKO Henryk Szlaur, oldrzychowiczanie bynajmniej nie mają ambicji konkurować ze słynnymi guckimi dożynkami. Mało tego, cieszą się z dobre funkcjonującej współpracy z sąsiadami. – Nasz zespół „Oldrzychowice” co roku wystawia w Gutach obrządek dożynkowy. Jesteśmy tam stałymi gośćmi – przekonuje. Niemniej jednak od kilku lat również oldrzychowickie dożynki cieszą się dobrą sławą. Po przeniesieniu imprezy z Domu PZKO na Fojstwo znacznie zyskały na popularności. – Wcześniej oldrzychowickie dożynki były kameralną imprezą, na którą przychodziło 100-120 osób. Teraz, jak dopisze pogoda, mamy nawet 400-600 gości. Takie powodzenie imprezy zawdzięczamy właścicielowi Fojstwa Zbysz-



Fot. JACEK SIKORA

Niedzielne dożynki w Gutach otworzyły tegoroczny sezon dożynkowy na Zaolziu.

kowi Steblowi, który jest członkiem naszego Koła, chociaż na co dzień mieszka w Bratysławie. Dzięki niemu nasze dożynki zyskały autentyczną oprawę – dodaje.

Kameralną atmosferę oraz miejscowy zasięg mają dożynki w Suchej Średniej. Chociaż Koło organizuje je od zarania swojego istnienia, nie uzyskały takiego rozgłosu, jak te w Gutach czy w niedalekich Błędowicach. Prezes Olga Ordelt jest dumna, że zwyczaj dożynkowy w Suchej Średniej nadal są żywe i nawet nie potrafi sobie wyobrazić, że mogłoby być inaczej. – Tradycja organizowania dożynek w Suchej sięga czasów zaraz po pierwszej wojnie światowej. Mój dziadek miał śliczne zdjęcia z tego okresu, na których były wozy alegoryczne, konie pięknie ozdobo-

ne, panie w śląskich strojach... Kiedyś mój dziadek organizował dożynki jako prezes Macierzy Szkolnej w Suchej Średniej, a potem nasze PZKO przejęło tę tradycję – wspomina O. Ordelt. Suskie koło spodziewa się na dożynkach około setki gości, dla których zamierza upiec kołaczy z 25 kilogramów mąki oraz placków ziemniaczanych z tuluż kilogramów ziemniaków.

Chociaż prezesi Kół PZKO jako główny powód organizowania dożynek podają przywiązanie do miejscowej tradycji, przyznają, że niemniej ważny jest dla nich aspekt ekonomiczny. Dla MK PZKO w Gutach dochód z dożynek to, oprócz pieniędzy z wynajmu Domu PZKO, jedyny przychód do kasy. Podobnie jest w Oldrzychowicach. – Dożynki to

najbardziej dochodowa impreza naszego Koła. Dzięki niej jesteśmy w stanie utrzymać zespół, z własnych środków przeprowadzić remonty w Domu PZKO – uważa H. Szlaur.

Dożynkowy maraton tradycyjnie zakończą najgłośniejsze dożynki na zaolziańskich „dołach” – 42. Dożynki Śląskie w Błędowicach. Jak informuje prezes Koła – Piotr Chroboczek, są one jedną z kilku dochodowych imprez organizowanych przez błędowickie koło. Jeżeli pogoda dopisze, być może nawet najbardziej dochodową imprezą w ciągu roku. Kategorycznie zastrzega jednak: – Dożynek i tym podobnych imprez nie organizuje się dla pieniędzy. To są imprezy organizowane dla ludzi, w celu utrzymania tradycji.

BEATA SCHÖNWALD

ZDARZYŁO SIĘ

BAZYLIKA ZOSTAŁA ODNOWIONA

Zakończył się remont kapitalny bazyliki Matki Bożej we Frydku. W świątyni, do której co roku na początku września wyrusza pielgrzymka z czeskokoczińskiej parafii pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa, została odnowiona tzw. kaplica rzymska, kilka rzeźb, a także czternaście stacji Drogi Krzyżowej. Po remoncie można się też spodziewać poszerzenia usług: zabytkowy kościół będzie można zwiedzać z przewodnikiem. Turyści skorzystają z elektronicznego przewodnika, z nagrań w językach: polskim, niemie-



Fot. ARK

ckim i angielskim. Do uroczystego otwarcia świątyni i poświęcenia odnowionej Drogi Krzyżowej dojdzie w niedzielę 28 sierpnia.

Jak się dowiedzieliśmy, remont bazyliki pochłonął 26,7 mln koron i został dofinansowany ze środków Unii Europejskiej – za pośrednictwem Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Morawsko-Śląskiego. (kor)

Kongres Polaków w RC

poszukuje wolontariuszy na drugi turnus (16.-30. 9. 2011) Zielonej szkoły nad Bałtykiem. Chętnych prosimy o zgłoszenie w Kancelarii KP w dniach roboczych pod numerami 558 711 453, 736 627 021 lub e-mail kancelaria@polonica.cz.

POGODA

wtorek środa



dzień: 23 do 29 °C
noc: 19 do 15 °C
wiatr: 1-4 m/s

dzień: 34 do 30 °C
noc: 19 do 15 °C
wiatr: 1-4 m/s



9 771212 422027

1 1 0 9 9

KRÓTKO

CZYN SZ POD MŁOTEK

KARWINA (wib) – Miasto urządza licytację najmów w siedmiu mieszkaniach komunalnych. Chodzi o cztery małe mieszkania (1+1), jedną kawalerkę i dwa dwupokojowe mieszkania. Schemat licytacji podzielony jest na dwie części – w pierwszej mogą wziąć udział tylko osoby zarejestrowane w Urzędzie Miasta, jako ubiegające się o mieszkanie. W drugiej, odbywającej się w razie niepowodzenia pierwszej, uczestniczą osoby pełnoletnie, które przez co najmniej trzy ostatnie lata mieszkały lub pracowały na terenie Karwiny. Pierwsza część wspomnianej licytacji siedmiu mieszkań zakończyła się niepowodzeniem. W czwartek ogłoszono więc drugą rundę. Szczegóły związane z licytacją znajdują się na tablicy ogłoszeń karwińskiego UM.

* * *

DROGA DO REMONTU

KARWINA-ŁĄKI (wib) – Dojazd do Archeoparku od strony Łąk będzie w najbliższych miesiącach utrudniony. Osoby poruszające się po ul. Za Mostem przyjmą jednak tę wiadomość z ulgą, gdyż wspomniane utrudnienia spowodowane będą remontem jezdnii, której jakość pozostawiała wiele do życzenia. Przystawiony gwóźdź do trumny drogi przybiła zeszłoroczna powódź. Paradoksalnie jednak dzięki niej miastu udało się otrzymać dotację na jej remont. – Pokryje ona 90 proc. kosztów i pochodzić będzie z programu przeznaczonego na likwidację szkód spowodowanych przez ubiegłoroczną wielką wodę – wyjaśnia wiceprezydent Karwiny, Lukáš Raszyk. Całość inwestycji pochłonie 15 milionów koron, z budżetu miasta popłyną na ten cel najwyższe dwa miliony.

* * *

TYDZIEŃ Z FOLKLOREM

OSTRAWA (wib) – W piątek zakończyła się w Ostrawie 14. edycja festiwalu „Folklor bez granic”. Od poniedziałku do piątku w różnych miejscach miasta (m.in. w Morawskiej Ostrawie, Przywozie, Ostrawie-Południe, Mariańskich Górach czy Porubie) odbywały się koncerty zespołów z różnych zakątków Europy. Sceny ustawione były nie tylko na placach i rynkach, ale także pośród blokowisk – w miejscach, które na co dzień nie kojarzą się z tego rodzaju imprezami. Oprócz rodzimych zespołów (z Ostrawy, Strážnicy, Opawy i Frydku-Místku) na XIV „Folklor bez granic” przybyły grupy z Estonii, Francji, Rosji, Słowacji, a także polski ZPiT „Halka” z Lublińca.

* * *

DRUGI SEMESTR SENIORÓW

TRZYNIEC (sch) – Za dwa tygodnie przeszło 120 trzynieckich seniorów wróci do swoich studenckich obowiązków. We wtorek 6 września rusza drugi semestr Uniwersytetu Trzeciego Wieku, który jest owocem wspólnej inicjatywy miasta Trzynieca oraz Uniwersytetu Ostrawskiego. W nadchodzącym semestrze seniorzy zaliczą sześć wykładów. Tematami będą m.in. stosunek rozmaitych kultur odnośnie własnego zdrowia, problematyka uzależnień generacyjnych oraz możliwości zapobiegania im, joga oraz fizjoterapia. Studia na uniwersytecie trwają cztery semestry. Dyplomy ukończenia uzyskało już 550 seniorów.

Niebezpieczne trzydziestki

W ciągu najbliższych dni termometry będą wskazywać powyżej 30 stopni Celsjusza. Jak informuje Czeski Instytut Hydrometeorologiczny w Ostrawie, w związku z przybyciem gorącego powietrza z południa, temperatura będzie rosła z dnia na dzień. W czwartek osiągnie nawet 34 st. C.

Aby zapobiec nieprzyjemnym skutkom z przegrzania organizmu, lekarze apelują w tych dniach o szczególną ostrożność. – O ile to możliwe, w godzinach pomiędzy 9 a 16 należy unikać słońca. To dotyczy wszystkich osób, niezależnie od stanu zdrowia i wieku. Jeżeli natomiast pomimo wszystko musimy wyjść, należy wybierać zacienione miejsca. Pamiętajmy również o nakryciu głowy, okularach przeciwsłonecznych dobrej jakości oraz kremach z wysokim faktorem ochronnym. No i na koniec jedna z najważniejszych spraw, nie zapominajmy o dostatecznym przyjmowaniu płynów, najlepiej wód mineralnych bogatych w sole – radzi lekarz Danuta Chwajol.

Według meteorologów, również w Beskidach temperatura będzie zbliżać się do trzydziestki. Naczelnik Beskidzkiego Górskiego Pogotowia Ratunkowego, Radim Pavlica, podkreśla, że zwłaszcza w upalne dni należy w górach zwracać uwagę na dwie podstawowe sprawy: – Po pierwsze nie przeceniać swoich sił, możliwości i umiejętności. A po drugie przyjmować więcej niż zwykle płynów – przypomina znane turystom prawdy. Zdaniem Pavlicy,



Fot. ARC

Nie zapominajmy o dostatecznym przyjmowaniu płynów.

podczas wędrówek górskich należy również uważać na żmije, których w tym roku jest więcej niż zwykle. W słoneczne dni lubią wygrzewać się na kamieniach wzdłuż turystycznych szlaków.

W upalne dni wzrasta również zagrożenie wystąpienia pożarów. Czy w związku z tym należy zrezygnować

z przyjemnych chwil przy ognisku? – Niekoniecznie. Chociaż zamiast rozpalania ogniska w otwartej przestrzeni, lepiej skorzystać z wyznaczonych miejsc koło schronisk lub restauracji, gdzie w razie czego jest łatwiejszy dostęp do wody – wyjaśnia rzecznik Wojewódzkiej Straży Pożarnej w Ostrawie, Petr Kúdela.

Ostrożność zalecana jest również w mieście. – Kierowca stawiając samochód na parking, nie powinien pozostawiać za szybą auta łatwopalnych przedmiotów, takich jak okulary, komórki czy zapalniczki. Nie mówiąc już o zostawianiu w zamkniętym pojeździe dzieci lub czworonogów – dodaje Kúdela. (sch)

Polacy skazani w Brnie

Sąd Okręgowy w Brnie skazał na 18 lat więzienia dwóch Polaków, którzy w styczniu br. brutalnie zakatowali swojego współlokatora w hotelu robotniczym. Wyrok nie jest prawomocny, jeden z oskarżonych już się od niego odwołał, drugi został sobie czas na zastanowienie.

Trzej obywatele polscy zatrudnieni byli przy pracach fizycznych w miejscowości Velké Meziříčí. Czas wolny od pracy spędzali... pijąc alkohol. W stanie nietrzeźwości dwóch z nich – Marek Dubniak i Jacek Gontowski – niezwykle chętnie znęcało się nad trzecim – 49-letnim, w Polsce prawdopodobnie bezdomnym, mężczyzną. Z zeznań świadków oraz ze śledztwa wynika, iż ofiara była przez nich

wymienić organy, które nie zostały naruszone w wyniku brutalnego ataku – przyznała Černá. 49-letni Polak umierał kilkanaście minut w niewyobrażalnych męczarniach, w tym czasie napastnicy wybrali się do miejscowej gospody na piwo.

Feralnego dnia, 8 stycznia br., Polacy spędzali czas w sposób przez siebie ulubiony – na libacji. Będąc w stanie upojenia alkoholowego zdecydowali się ukarać swojego współlokatora za śmiecie i niesprzątanie w ich pokoju. Zadali swojej ofierze dziesiątki ciosów – zarówno rękami, jak i nogami. Zdaniem sędzi Sądu Okręgowego w Brnie, Haliny Černej, mężczyzna odniósł liczne obrażenia zewnętrzne i wewnętrzne. – Łatwiej byłoby

Jacek Gontowski odmówił zeznań przed sądem, Marek Dubniak – były policjant – częściowo przyznał się do winy stwierdzając, iż prawdopodobnie uderzył mężczyznę w złości raz lub dwa razy w twarz. Wyrok 18 lat skazani mają spędzić w więzieniu o wzmożonej kontroli. Zakład karny ma się znajdować po polskiej stronie granicy, gdyż mężczyźni otrzymali dodatkowo zakaz wstępu do Republiki Czeskiej. (wib)

Mamy najlepszych strażaków

Który region posiada najlepszych strażaków? Po weekendzie wszystko jest jasne. W Mistrzostwach RC w sportach strażackich najlepiej spisali się reprezentacja województwa morawoskaskiego. „Nasi” wyprze-

dzili ekipy z Pilzna i Ołomuńca. W ramach ostrawskiego czempionatu rywalizowały osobno także zespoły ochotniczej straży pożarnej.

– Imprezę potraktowaliśmy międzynarodowo, zaprosiliśmy do

wspólnej zabawy także słowackich przyjaciół – powiedział Petr Kúdela, rzecznik prasowy wojewódzkiej komendy straży pożarnej. – Możemy się pochwalić naprawdę dobrymi wynikami i to na skalę światową – podkreślił Kúdela. – Do czeskich zawodowych strażaków należy m.in. rekord świata w królewskiej dyscyplinie – ataku przeciwpożarowym – dodał. Rekord świata ustanowiony w 2005 roku wynosi 26,01 s.

Na stadionie lekkoatletycznym w Ostrawie-Witkowicach rywalizowano od piątku do niedzieli w trzech podstawowych dyscyplinach strażackich: biegu na 100 m z przeszkodami, sztafecie 4x100 m z przeszkodami i ataku przeciwpożarowym. Z kolei w Ostrawie Porubie zawodnicy pokonywali na czas strażacką wieżę – meta zaś znajdowała się na czwartym piętrze. (jb)



Rywalizacja na stadionie w Witkowicach.

Fot. ARC

LICZBA DNIA

35

halerzy – o tyle potaniał średnio w ubiegłym tygodniu litr benzyny na czeskich stacjach. Olej napędowy jest obecnie tańszy o 37 halerzy niż tydzień temu. Średnie ceny benzyny i oleju napędowego w RC wynoszą obecnie odpowiednio 34,40 koron i 33,80 koron. Zdaniem analityków, stopniowe obniżanie cen paliwa na stacjach, które zaobserwować można od jakiegoś czasu, związane jest ze spadkami cen ropy na światowych giełdach. Obecnie inwestorów zdecydowanie bardziej interesuje złoto, pozytywnie na cenę baryłki odbija się także szansa na rozwiązanie konfliktu w Libii. Analitycy twierdzą, iż ceny benzyny i oleju napędowego mogą spaść nawet o koronę na litrze, choć właściciele stacji raczej nie pospieszą się z obniżką. (wib)

CYTAT DNIA

– To kwestia do rozważenia – powiedział szef polskiej dyplomacji, Radosław Sikorski, pytany czy możliwe jest wypowiedzenie przez Polskę umowy o pomocy prawnej z Białorusią lub jej zakresem. – Nie mam w tej sprawie wyrobionego zdania, ale pamiętam, że mamy do czynienia z jednym przypadkiem i to człowieka (Alesia Bialackiego), który wcześniej był represjonowany przez władze białoruskie ze względu na informacje, które napłynęły tam z innego kraju. Wydaje mi się, że póki co, przestrzegajmy procedur – stwierdził wczoraj Sikorski. (kor)

Cieszyn: Muzyka wokalna po raz 20.

Jedno z bardziej znaczących wydarzeń związanych z muzyką wokalną w Polsce rusza w najbliższą sobotę w Cieszynie. Mowa o kolejnej edycji festiwalu „Viva il canto”, który po raz pierwszy pojawił się nad Olzą w 1992 r. Tegoroczny program imprezy przedstawia się bardzo interesująco, szczególnie, iż chodzi o jubileuszową, 20. edycję wydarzenia.

W niedzielę tradycyjnie już festiwal zawita na dziedziniec zamkowy do Kończyc Małych. Co roku odbywają się tu wieczory muzyki operetkowej. Tym razem przedstawienie oparte zostanie na motywach operetki E. Kálmána „Księżniczka czardasza”. Obsadę tworzyć będą członkowie Gliwickiego Teatru Muzycznego.

Najpiękniejsze kompozycje muzyki sakralnej rozbrzmiewać będą w poniedziałek w kościele p.w. św. Marii Magdaleny w Cieszynie. W muzyczną podróż od baroku do współczesności zabiorą słuchaczy: Chór Kameralny „Ad Libitum”, pod kierownictwem Izabelli Zieleckiej-Panek, oraz Ewa Wadryńska-Wąsikiewicz (mezzosopran), Bogdan Narloch (organy) i Roman Gryń (trąbka).

Wtorkowe wydarzenie XX „Viva il canto” ponownie zawita do wnętrza sakralnych – kaplicy ss. boromeuszek. Usłyszeć będzie tam można kantaty Haendla – mało znany wycinek twórczości artysty, powstały w czasie jego pobytu w Włoszech. W koncercie „Haendel w Rzymie” zaprezentują się Stefanie True (sopran), Marta Semkiw (wiolonczela) i Marco Vitale (klawesyn).

Podobnie, jak w poprzednich edycjach festiwalu, także w tym roku pojawi się muzyka nieco mniej po-



Fot. WITOLD BIERNAT

Zdjęcie z ubiegłorocznej edycji festiwalu.

ważna. W koncercie „Jak niegdyś, znów dzisiaj...”, który zaplanowano na środowy wieczór w sali koncertowej Państwowej Szkoły Muzycznej w Cieszynie, usłyszeć będzie można znane i lubiane piosenki Starszych Panów – Jerzego Wasowskiego i

Jeremiego Przybory w nowych, szokujących aranżacjach. Niezapomnianych wrażeń dostarczyć powinni Beata Przybytek (śpiew), Tomasz Spaliński (gitara) i Marcin Żupański (saksofon, flet).

To, co wydarzy się na „Viva il can-

to” w czwartek, nie miało miejsca w Cieszynie nigdy wcześniej – Metropolitan Opera z Nowego Jorku wystawi operę „Tosca” w cieszyńskim kinie Piast. Oczywiście nie bezpośrednio, a na ekranie. – „Tosca” otwierała sezon 2009/2010 w

nowojorskiej Metropolitan Opera i zachwyciła publiczność inscenizacją Luca Bondy’ego, scenografią Richarda Peduzziego oraz kostiumami trzykrotnej laureatki Oscara Mileny Canonero – zapewniają organizatorzy „Viva il canto”, zapraszając na wyjątkowy seans kinowy.

„Muzyka jest... kobietą” – to wymowny tytuł piątkowego punktu festiwalowego programu, który odbędzie się w Teatrze im. A. Mickiewicza. Bohaterami, a właściwie bohaterkami wieczoru, będą kobiety w operetce, musicalu i muzyce filmowej. Zagra Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zabrzeńskiej pod dyktando Sławomira Chrzanowskiego, zaśpiewają soliści, znani z poprzednich edycji festiwalu.

I wreszcie sobotni koncert finałowy – 3 września, także w cieszyńskim teatrze – a w nim najsłynniejsze uwertury, chóry, arie, duety, tercety i sceny operowe w wykonaniu artystów z najwyższej półki. Solistom oraz Chórowi Polskiego Radia w Krakowie akompaniować będzie Festiwalowa Orkiestra Symfoniczna pod batutą Jose Marii Florencio.

Więcej informacji o poszczególnych koncertach, cenach i rezerwacjach biletów znaleźć można na stronie internetowej www.vivaicanto.pl.

(wib)

Przyjeżdża Katarzyna Kozyra

– W sztuce spełniają się marzenia – mówi Katarzyna Kozyra, znana polska performerka, reżyserka i rzeźbiarka. Zasiada ona w tym roku w jury festiwalu filmów studenckich FreshFilm. Z tej okazji Instytut Polski w Pradze, w ramach projektów związanych z prezydenturą Polski w Radzie Unii Europejskiej, zaprasza na przegląd krótkich filmów i wideoinstalacji autorki zrealizowanych w ramach projektu „W sztuce marzenia się spełniają”. Przegląd odbędzie się w dniach 25-26 sierpnia w siedzibie Instytutu Polskiego stolicy Republiki Czeskiej. Pracą dyplomową Katarzyny Kozery była „Piramida zwierząt” (1993). Były to ustawione jedno na drugim, spreparowane ciała zwierząt: konia, psa, kota i koguta. Cytując motyw z bajki



Fot. ARC

Katarzyna Kozyra

braci Grimm „Cztery muzykanci z Bremy”, „Piramida” miała traktować o uwikłaniu wszystkich ludzi w przemysłowy proceder zabijania zwierząt. Rozgłos wokół pracy spowodował, że do Kozyry przyłgnęło miano artystki kontrowersyjnej. Od tego czasu także większość kolejnych prac („Więzy krwi” – 1995, „Olimpia” – 1996, „Łażnia żeńska” – 1997 i „Łażnia męska” – 1999) odbijała się szerokim echem w mediach. „Olimpia” (zdjęcia i film) była zapisem walki Kozyry z chorobą nowotworową. W założeniu autorki praca ta była próbą przywrócenia godności schorowanemu, umierającemu ciału, polemiką z oficjalnym, lansowanym powszechnie wizerunkiem ciała zdrowego, silnego, pięknego i całkowicie kontrolowanego. Był to

sprzeciw wobec przekonania o tym, że choroba czy starość ciała skazują jego właściciela na społeczną niewidzialność. W swoim ostatnim projekcie „W sztuce marzenia stają się rzeczywistością” koncentruje się na zagadnieniu kreacji i performatywności.

Katarzyna Kozyra tworzy również teledyski. Przykładem jest „Cheerleaderka” z cyklu „W sztuce marzenia stają się rzeczywistością”. W tym muzycznym epizodzie Kozyra interpretuje piosenkę Gwen Stefani „What Are You Waiting For”. Bawiąc się kliszami kobiecości i męskości, artystka wciela się w rolę gwiazdy pop-rock, odgrywającej rolę cheerleaderki w męskiej szatni sportowej. W chórkach występują kuratorzy i dyrekcja Zachęty.

(kor)

Szykują już festiwal »Bez granic«

Stowarzyszenie Solidarność Polsko-Czesko-Słowacka przygotowuje kolejny Międzynarodowy Festiwal Teatralny „Bez granic”.

To ponadgraniczne wydarzenie, łączące oba brzegi Olzy od roku 1990 (wówczas jeszcze jako festiwal „Na granicy” i przedstawiające nad Olzą głównie sztuki Václava Havla), odbędzie się w tym roku, w dniach 29 września do 2 października, już po raz 22. Podczas tegorocznej edycji w Cieszynach ma wystąpić światowej sławy bluesman Vasti Jackson ze swoim Blues Bandem.

Festiwal „Bez granic” ma znaczący udział w przełamaniu granic

i zbliżeniu kulturowemu Polski, Czech i Słowacji, a także Ukrainy, która do festiwalu dołączyła w ramach partnerstwa wschodniego. Tegoroczna edycja zyskała patronat polskiego przewodnictwa w Radzie Unii Europejskiej.

W tym roku dla gości festiwalowych swoje spektakle wystawią m.in. teatry ze słowackiej Żyliny, Teatr Polski z Bielska-Białej, Fuzja z Poznania, Klicperovo divadlo z Hradca Kralowej, Teatr Narodowy z Brna czy IMKA z Warszawy. Nie zabraknie, jak zwykle, spektakłów w wykonaniu scen Teatru Cieszyńskiego z Czeskiego Cieszyna.

Warszawska IMKA wystawi w

Teatrze im. Adama Mickiewicza „Dzienniki” Witolda Gombrowicza. W przedstawieniu zobaczymy m.in. Iwonę Bielską, Magdalenę Cielecką, Piotra Adamczyka, Tomasza Karolaka, Andrzeja Konopkę i Jana Peszka.

Festiwalowi towarzyszyć będzie mnóstwo wystaw i warsztatów artystycznych dla młodzieży szkolnej oraz spotkanie krytyków teatralnych z ościennymi krajami. Podczas imprezy odbędzie się m.in. spotkanie na temat nowego dramatu w Europie Środkowej.

Uroczyste otwarcie festiwalu odbędzie się 29 września na Zamku Cieszyn.

(kor)

Za rok będzie bardzo ciasno

Mniej niż 6 500 spośród 40 499 sześciolatków z województwa śląskiego rozpocznie 1 września naukę w pierwszych klasach. Tegoroczny wrzesień jest ostatnim, w którym rodzice sami mogą decydować o tym, czy ich sześciolatek pójdzie do szkoły, czy też zostanie jeszcze przez rok w przedszkolu.

Liczby te są wprawdzie większe od zeszłorocznych, ale i tak znacząco odbiegają od tych, które założyło sobie Ministerstwo Edukacji Narodowej. Rodzice uwierzyli, iż polskie szkoły nie są przygotowane na przyjęcie sześciolatków, swoje zrobiła kampania „Ratuj maluchy” oraz apele nauczycieli przedszkolnych, którzy wskutek napływu dzieci do szkół obawiali się

o swoją pracę. Zdaniem katowickiego Kuratorium Oświaty, wielu rodziców nie chciało też po prostu wyrwać dziecka z dotychczasowego środowiska, skracając mu w ten sposób o rok okres beztrudnego dzieciństwa. W Cieszynie do pierwszych klas szkół podstawowych zapisanych zostało 20 proc. sześciolatków, czyli 62 dzieci.

Z powyższych wyliczeń wynika między innymi, iż w przyszłym roku oprócz dzieci z rocznika 2006, do szkoły pójść także te, którym rodzice o rok przedłużyli edukację przedszkolną. Łącznie w pierwszych klasach w województwie śląskim zasiądzie wówczas niemal 80 tys. dzieci. Czy szkoły pomieszczą taką liczbę nowych uczniów?

(wib)

W USTRONIU OTWARTO PARK ZDROJOWY Z PIJALNIĄ WÓD

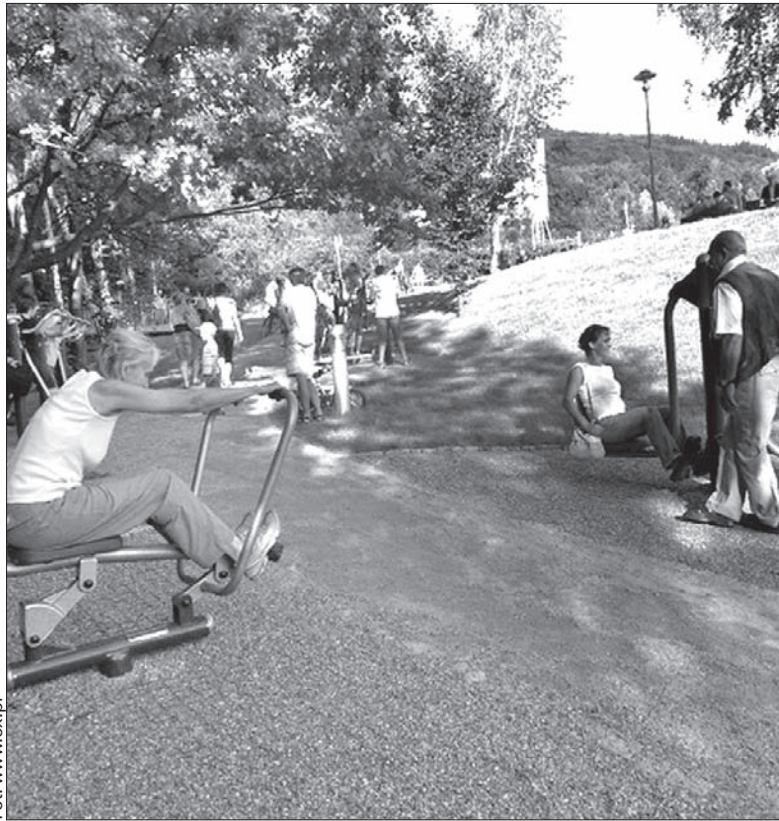
Zygmunt na zdrowie

Park zdrojowy, pijalnia wód, fontanny solankowe – od soboty Ustronń może pochwalić się nowym kompleksem u podnóża Równicy. Prace trwały dwa lata, uzdrowisko uzyskało pieniądze z Unii Europejskiej dzięki wspólnemu projektowi z Karwiną.

Kto choć raz był w Dusznikach-Zdroju, Polanicy-Zdroju, Krynicy czy Rymanowie na pewno wie, że jednym z najważniejszych miejsc w tych uzdrowiskach są parki zdrojowe wraz z pijalnią wód. O czymś takim do tej pory beskidzki Ustronń mógł jedynie pomarzyć. Od soboty marzenia przekuły się w rzeczywistość. Po południu otwarto park zdrojowy wraz z pijalnią.

– Od momentu utworzenia uzdrowiska brakowało u nas takiego obiektu. Przez wiele lat szukaliśmy możliwości sfinansowania tej inwestycji i w końcu się udało – mówił podczas otwarcia burmistrz Ustronia, Ireneusz Szarzec.

Park jest zlokalizowany tuż obok zakładu przyrodoleczniczego, z kompleksem uzdrowiskowym jest połączony nową kładką. Jest ogólnodostępny, w jego ramach powstały ścieżki, na których można nie tylko odpocząć i zrelaksować się, ale także... poćwiczyć. Każdy zainteresowany może w miarę możliwości korzystać z różnego rodzaju urządzeń do ćwiczeń, a nawet rehabi-



FOT. WWW.OX.PL

Park zdrojowy na pewno będzie jedną z największych atrakcji w Beskidach.

litacji. Nowością są także fontanny solankowe, wykorzystujące solankę służącą na co dzień do celów leczniczych. Zapewniają naturalną inhalację. Z całego terenu rozciągają się malownicze widoki na Małą i Wielką Czantorię. Nie brakuje tablic edukacyjnych, z których zainteresowani dowiedzą się wiele na temat walorów przyrodniczych i krajobrazowych Ustronia, leczenia schorzeń pod Równicą.

Prawdziwą perełką architektoniczną jest natomiast pijalnia wód,

nawiązująca architekturą do słynnych na całą Polskę ustronńskich „piramid”. – W środku znajduje się kolejna fontanna. Można się także napić wody źródlanej. Pochodzi ze źródła Zygmunt, bijącego w Zawodziu, powyżej uzdrowiska. Mam nadzieję, że z czasem stanie się tak popularne, jak inne źródła kojarzone dziś z Ustroniem – Karola, Żelaziste czy Budzi Głód, na bazie którego powstaje Ustronianka – powiedział „Głosowi Ludu” burmistrz Ustronia. (wot)

KOLEJNA IMPREZA POD PATRONATEM
»GŁOSU LUDU«:

Już w sobotę Dolański Gróm

Pezetkaowcy z Karwiny-Frysztatu szykują już drugą edycję imprezy rockowej Dolański Gróm. Jest ona ponownie „dolańską” odpowiedzią rockową na jabłonkowski Gorolski Dym. Solidną porcję rocka zaszerwują nam w sobotę 27 sierpnia Kluby Średniaka i Młodych, działające przy Miejscowym Kole Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Karwinie-Frysztacie. Impreza odbędzie się w Przystani w Parku Bożeny Němcovej. Podczas Dolańskiego Grómu będzie można wysłuchać muzyki w wykonaniu kapel: Apatheia, Sakum prask i Legendy se vrací. Gościem z Polski będzie formacja Vitamins.

Wczoraj udało nam się złapać Krystiana Szyndera, który gra na gitarze basowej w pierwszym z wymienionych zespołów. Jak przygotowuje się do sobotniego koncertu zaolziańska Apatheia?

– Jesteśmy raczej w dobrej kondycji, chociaż trzeba przyznać, że wakacje dały nam się trochę we znaki, a także sprawy prywatne niektórych naszych muzyków – śmieje się Krystian Szynder. – Przed tygodniem bowiem ożenił się jeden z naszych gitarzystów, Krystian Danel. – Jesteśmy zatem wszyscy z tej okazji

poniekąd rozweseleni i rozkojarzeni, czekamy teraz na przyjazd kolegi z podróży poślubnej. Bo trzeba rozpocząć próby przed karwińskim występem. W każdym razie na koncercie postaramy się dać z siebie wszystko, jak zwykle...

Apatheia wydała w tym roku swoją drugą płytę, „Elevating Moments”. To właśnie utwory z tego krążka wypełnią cały koncert zaolziańskiej formacji.

Krystian Szynder powiedział nam też, że podczas tegorocznych wakacji Apatheia zagrała na festiwalu rockowym w polskim Węgorzowie. Teraz szykują się też do występu na Święcie Górnicy w Karwinie.

– Zazdroszczę obecnie trochę moim kolegom z kapeli, bo wszyscy już pokonczyli studia, tylko ja jeszcze zmagam się z końcówką studiów magisterskich na polonistyce w Brnie. Ale mam nadzieję, że wszystko zakończy się dobrze. Notabene, studia nie przeszkadzają mi w graniu w zespole i występach. A na Dolańskim Grómie zagramy jak najlepiej umiemy – zapewnił nas Krystian Szynder.

Przypomnijmy, że Dolański Gróm to kolejna impreza, której partnerem medialnym jest „Głos Ludu”. (kor)



FOT. JACEK SIKORA

Apatheia zagrała także na Festiwalu PZKO 2011 w Trzyńcu. Na zdjęciu (od lewej): Michał Feber i Krystian Szynder.

Nowości nad Kaliszokiem

W dobrym momencie otwarto nad bogumińskim Kaliszokiem specjalną kładkę dla osób poruszających się na wózku inwalidzkim. Pierwszy naprawdę ciepły wycinek tegorocznego lata przyciągnie zapewne nad wodę licznych amatorów kąpeli na łonie przyrody.

Inicjatorem zainstalowania kładki umożliwiającej osobom niepełnosprawnym zejście do wody jest poruszający się na wózku Lubomír Látal, mieszkaniec Bogumina. – Zwróciłem władzom miasta uwa-

gę, iż w Boguminie i jego okolicach osoby niepełnosprawne nie mogą zażyć kąpeli pośród natury – wyjaśnia Látal. – Mogą oczywiście odwiedzić miejscowe aquacentrum, ale to nie każdemu odpowiada. Znalazłem więc dogodne miejsce nad Kaliszokiem, pokazałem je wódkarzom i bardzo się cieszę, że zdecydowali się oni na realizację tego pomysłu – przyznaje.

Wiceburmistrz Bogumina, Lumír Macura, przekonuje, że kierownictwo miasta zdaje sobie sprawę z

trudności, z jakimi na co dzień borykają się niepełnosprawni. – Wiemy, że dla osób poruszających się na wózku wejście do wody nie jest wcale prostą czynnością. Dlatego chcieliśmy spełnić ich życzenie – mówi.

– Na odwiedzających Kaliszok czeka jeszcze jedna miła niespodzianka. Na plaży stoi od niedawna publiczna toaleta – informuje Lucie Balcarová, rzeczniczka Urzędu Miasta w Boguminie.

Dodajmy, że inwestycja pochłonie 33 tys. koron. (wib)

Radzili się podczas dożynek

44. Dożynki Śląskie w Gutach wybrali sobie za miejsce obrad członkowie Rady Wykonawczej Ruchu Politycznego Wspólnota-Coexistentia. „Wspólnotowcy” obradowali pod kierownictwem swojego przewodniczącego, przedstawiciela mniejszości węgierskiej w Republice Czeskiej, Sándora Pálffy’ego. Jak powiedział nam Stanisław Gawlik, przewodniczący Polskiej Sekcji Narodowej Wspólnoty, podczas spotkania omawiano głównie cele programowe na rok 2012. Wszystkimi sprawami zajmie się Rada Republiki Wspólnota-Coexistentia, która zejdzie się pod koniec sierpnia w Pradze. Cele programowe obejmują nie tylko sprawy mniejszości, ale też wszystkie, którymi zajmują się partie polityczne w RC: polityczne, gospodarcze, dotyczące szkolnictwa, rozwoju regionów, także ponadgranicznych.

– Do spotkania Rady Republiki wszystkie te sprawy zostaną szczegółowo rozpraco-



FOT. JACEK SIKORA

Niedzielnym obradom Ruchu Politycznego Wspólnota-Coexistentia w Gutach przewodniczył jego przewodniczący, Sándor Pálffy.

wane, a później na zebraniu przedyskutowane – poinformował nas Gawlik. Dyskutowano także na temat przyszłorocznych wyborów do władz wojewódzkich oraz jednej trzeciej Senatu RC. – Jestem przekonany, że nasz Ruch nie jest zdolny w wyborach występować samodzielnie, ale zwróciliśmy się do nas z prośbą o współpracę niektóre mniejsze ugrupowania wyborcze. Na razie jednak nie zamierzamy zdradzać ich nazw. Na pewno jednak będziemy z nimi na ten temat dyskutować, zastanowimy się nad warunkami, które nam przedstawia – stwierdził Gawlik.

Ostatnio doszło do zmiany w funkcji wiceprzewodniczącego Ruchu. Władysława Niedobę zastąpił na tym stanowisku Józef Przywara. – Władek zrezygnował z powodów osobistych, pozostał jednak członkiem obu Rad: Wykonawczej i Republiki. Obiecał nam też, że za dwa lata chętnie pomyśli ponownie o powrocie do swojej funkcji – dodał Stanisław Gawlik. (kor)

DOŻYŃKI ŚLĄSKIE W GUTACH PO RAZ 44. PRZYCIĄGNĘŁY TŁUMY ZAOLZIAKÓW

Plon przynieśli, plon...

Kiedy po urlopie spotykałem znajomych, wielu z nich narzekało, że z powodu wakacyjnych wyjazdów nie mogli wpaść na Gorolski Święto do Jabłonkowa i spotkać się z dziesiątkami przyjaciół. Od razu powiedziałem im: wpadnijcie do Gutów na Dożynki Śląskie. Tam zjeżdżają się ludzie z całego Zaolzia, i nie tylko. Tam można spotkać prawie każdego, jak w Lasku Miejskim. I nie myliłem się. W niedzielę w parku wokół guckiego Domu PZKO bawiły się na święcie plonów setki ludzi. Jak zwykle, świetnie...

Jeszcze zanim od domu tegorocznych gospodarzy imprezy, państwa Lidii i Kazimierza Cieślarów, wyruszył dożynkowy korowód, gucki park wypełnił się dziesiątkami gości. Było ciepło, większość dożynkowiczów raczyła się zatem zimnym piwem. Wielu z nich korzystało też z tego, że przy stoiskach oferujących potrawy tradycyjnej kuchni śląskiej było tuż po godz. 12.00 jeszcze pustawo. Organizatorzy puszczały z taśmy muzykę „do kotleta”. Było sporo muzyki ludowej, a także biesiadnej. Wszyscy jednak z niecierpliwością czekali na dożynkowy korowód.

WIENIEC PRZYNIĘŚLI »OLDRZYCHOWICZANIE«

W pewnym momencie zbliżył się do Domu PZKO korowód dożynkowy. Na czele, jak już stało się w Gutach tradycją, kroczyli członkowie zespołu „Oldrzychowice” z wieńcem dożynkowym, za nimi jechała kolasa z gospodarzami: Lidią i Kazimierzem Cieślarami. Wkraczając na scenę, śpiewano: „Plon niesiemy, plon w gospodarza dom, żeby dobrze plonowało, po sto korcy z kopy dało, plon niesiemy, plon, w gospodarza dom...”.

– Przy dobrej pogodzie, w szczeci, zdrowiu, doczekaliśmy się końca żniw – mówił do gospodarzy przewodnik, Marek Szlaur. – Przychodzimy do was z tym wieńcem, uwitym z ostatnich kłosów, które pozbiieraliśmy na polu. Zboże zaś dowiźlimy do stodoły, wymłócili, i do stodoły skłudzili. A teraz wóśm życzymy, abyście byli tak mili i czystszy dobrem na obdarzyli – kontynuował przewodnik, wręczając gospodarzom, Lidi i Kazimierzowi Cieślarami ogromny bochen chleba wypieczony z tegorocznej mąki.

PODZIĘKOWANIA DLA GUCAN

Z wieńcem dożynkowym w rękę dziękował wszystkim gospodarzom, Kazimierz Cieślara: – Tu, do was, do Gutów, przeprowadziliśmy się z żoną z Trzyńca przed dziesięć lat. I dobrze nam tu, między wami – podkreślał Cieślara. – Chciałbym podziękować od razu wszystkim



Dożynki czas zacząć...

członkom guckiego Koła PZKO. Bo też przygotowanie takiej imprezy to nie jest prosta sprawa – wyjaśnił Cieślara.

W poniedziałek przed dożynkami warzyła się miodula, we wtorek koszoną trawę, budowano daszki, pod którymi można się było skryć przed słońcem lub deszczem. W środę zapalono w ogromnym piekarszczoku, w czwartek zaś piekło się w nim już wspaniały gucki chleb. Natomiast w piątek przywieziono 200-kilogramowego prosiaka. – Był tak ogromny, że nie chciał się zmieścić w „trokach”, ale jakoś daliśmy sobie z nim radę – śmiał się Cieślara. – No i udało się z niego zrobić około 600 jelit, których będziecie mogli zaraz posmakować – podkreślił.

W sobotę przywieziono około 500 kilo mąki, masła, mleka. A z nich pieczono wspaniałe kołaczki... – Tym wszystkim was będziemy częstować – zapewnił wszystkich gospodarz Cieślara.

GOŚCI BYŁO WIELU

Do Gutów zjeżdża co roku wielu gości z Zaolzia, a także spoza regionu. Nam udało się, na przykład, spotkać wśród dożynkowiczów, nawet prezesa Ruchu Politycznego Wspólnota - Coesistenza, Sándora Pálffy'ego. – Nie jestem tu po raz pierwszy, staram się bywać na wszystkich polskich imprezach. Strasznie mi się podoba, zawsze świetnie się bawię – powiedział nam szef Wspólnoty. Nie zabrakło także konsula generalnej RP w Ostrawie, Anny Olszewskiej, która wpadła na dożynki z mężem oraz wicekonsul Marią Kovacs. – Można powiedzieć, że poprzedni swój pobyt w tym regionie zakończyłam przed kilkoma laty właśnie na Dożynkach Śląskich w Gutach. Dzisiaj nareszcie mogłam tu powrócić. Jest to świetna okazja do przypomnienia sobie

i obyczajów, i pięknych strojów, i wspaniałych ludzi. A ponieważ pogoda dopisała, bawimy się bardzo dobrze – zapewniła nas konsul Olszewska.

Podobnie mówił Igor Stonawski z Czeskiego Cieszyna, ojciec Kasi Stonawskiej, która zaśpiewała tym razem na scenie. – W dodatku sporo czasu spędzam obecnie na budowie swojego domu w Mistrzowicach, jest to zatem dla mnie wspaniały relaks – podkreślił Stonawski.

Dirygent Alojzy Kaleta przychodzi na dożynki co roku. – Z jednej strony dlatego, że mam w Gutach dom. Ale wcześniej były dożynki, niż dom. To wspaniała impreza, na którą muszę zawsze przyjść, bo sąsiedzi mogliby mieć żal do mnie – śmiał się Kaleta. – Uważam jednak, że gucanie wspaniale podtrzymują tradycję.

Przygotowanie tak dużej i ciekawej imprezy w tak małym Kole to wielki wyczyn – podkreślił Kaleta.

NAJWAŻNIEJSZA IMPREZA KOŁA

Prezes Miejsowego Koła PZKO w Gutach, Jan Kaleta, powiedział nam, że Dożynki Śląskie to najważniejsza impreza gucan. – Przygotowania do kolejnej edycji rozpoczniemy już od razu w poniedziałek. – Musimy ustalić termin i umówić się z zespołami, które przecież wakacje spędzają w rozjazdach. Dożynki to nasza sztandarowa impreza, najbardziej dochodowa. W dodatku pomagają nam liczni sponsorzy: ZG PZKO, miasto Trzyńca, a także liczni prywatni sponsorzy – dodał prezes.

Program 44. Dożynek Śląskich był bogaty. Oprócz programu dożynkowego w wykonaniu „Oldrzychowic”, dożynkowiczów bawili muzyką i dowcipami kapela braci Capków ze słowackiego Skalitego, zespoły „Bierowianie” i „Międzyrzeczanie” z Polski, a także orkiestra dęta „Jablunkovanka” z Jabłonkowa. Gorąco oklaskiwano też młodych wokalistów ze szkół z Trzyńca i Gnojnika: Jolę Niemiec, Kasię Zagórę i Kasię Stonawską. Warto dodać, że Dożynki Śląskie odbywały się w ramach projektu transgranicznego Bogaci Tradycją – Obrzędowość na Pograniczu Polsko-Czeskim, dofinansowanego przez Unię Europejską.

– Występujemy na dożynkach w Gutach od ponad dziesięciu lat – powiedział nam szef „Oldrzychowic”, Marek Grycz. – Obrzęd jest zawsze ten sam, ale zawsze staraliśmy się przygotować nowe piosenki, nowe tańce. W tym roku wystąpimy z tym programem jeszcze w najbliższą sobotę na dożynkach „Na Fojstwiu” w Oldrzychowicach. Na pewno warto wstąpić i tam – zaprosił nas Marek Grycz.

JACEK SIKORA

BYCIE GOSPODARZEM?

TO TRUDNE ZADANIE

„Jakie były lato plony?” – z tym pytaniem zwróciliśmy się do gospodarza tegorocznych Dożynek Śląskich w Gutach, Kazimierza Cieślara.

– Muszę przyznać, że nie udało nam się tu dzisiaj jakoś ściągnąć guckich gospodarzy, a ja osobiście nie posiadam ani trzydziestu hektarów pola, ani setki krów – śmiał się gospodarz dożynek. – Niemniej z tego, co dowiedziałem się z rozmów z kilkoma guckimi rolnikami, plony były w tym roku raczej przeciętne. Pogoda nie dopisała. Ale mamy szczęście, że jeszcze w tych trudnych warunkach ktoś u nas gospodaruje na polu.

Cieślara przyznał, że zadanie bycia gospodarzem na Dożynkach Śląskich wcale nie jest proste. – Trzeba przede wszystkim zamówić do korowodu typową śląską kolasę (udało mi się wypożyczyć ją wraz z końmi z Żukowa), no i zdobyć stroje. Żona ma swój, ofiarowała jej go moja mama, ja musiałem strój wypożyczyć. Ale to było najprostsze. W dodatku trzeba wyłożyć sporo pieniędzy. Bo to i kołaczki, i miodula dla wykonawców programu dożynkowego, i wszystkich uczestników. Ale dla nas to gospodarowanie na dożynkach w Gutach to ogromna przyjemność – podkreślił Kazimierz Cieślara. (kor)



Dożynki to okazja do obejrzenia występów i zjedzenia czegoś dobrego.

WTOREK 23 sierpnia

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.05 Polityka przy kawie 8.55 Dlaczego? Po co? Jak? 9.15 Rodzinka Dinka 9.35 Nurkuj, Olly! 10.00 Na wysokiej fali 10.30 Gwiazdne wojny. Wojny kłonów 11.00 Bulionerzy 11.30 Szerokie tory 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (s.) 13.45 Heidi (s.) 14.15 Zezem 14.35 Przebojowa noc 14.50 Pogodni 15.00 Wiadomości 15.20 Plebania (s.) 15.50 Planeta Ziemia (dok. bryt.) 17.00 Teleexpress 17.35 Bao-bab, czyli zielono mi 18.15 Ranczo (s.) 19.10 Hallo, tu Hania! 19.30 Wiadomości 20.25 Bieguny śmierci (film USA) 21.50 Pogodni (s.) 22.00 Tego nie widzieliście w Opolu 22.55 Kariera Nikodema Dyzmy 1.05 Zawód - dziennikarz.

TVP 2

6.30 Na wariackich papierach (s.) 7.30 Na dobre i na złe (s.) 8.30 Pytanie na śniadanie - lato 11.20 Familiada (teleturniej) 11.55 Sztuka życia 12.25 Tak to leciało! (teleturniej) 13.25 Msza święta w kościele maria-witów w Płocku 14.20 Lokatorzy (s.) 15.00 M jak miłość (s.) 15.50 Pytanie na lato 16.00 Panorama - kraj 16.35 Fort Boyard 17.25 Jeden z dziesięciu (teleturniej) 18.00 Panorama 18.35 Janosik (s.) 19.30 Sąsiedzi (s.) 20.15 Pułkownik Kwiatkowski 22.25 Pogodni (s.) 22.35 Zabójcze umysły (s.) 23.35 Czas honoru 0.30 Amator (film pol.).

TV KATOWICE

6.00 Serwis info 6.15 Info poranek 7.30 Serwis info 7.52 Twoja@sprawa 8.03 Gość poranka 10.12 Biznes - otwarcie dnia 10.50 Gość poranka 12.17 Biznes 13.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 17.00 Beskid CUP 2011 17.35 Kroniki miejskie 17.45 Bliżej natury 18.15 Co, gdzie, kiedy? 18.30 Aktualności 18.50 Gość Aktualności 19.20 TV Katowice zaprasza 19.25 C.U.D. zdrowia 20.10 Minęła 20-ta 21.06 Raport z Polski 22.30 Info dziennik 23.50 Sportowy wieczór 0.05 Szerokie tory 0.31 Desperaci - wybuchowa historia PRL-u 1.10 Minęła 20-ta.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Przygody Animków (s.) 8.00 Scooby Doo 8.30 Sylwester i Tweety na tropie 9.00 Rodzina zastępcza plus (s.) 10.00 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 10.30 Świat według Kiepskich (s.) 11.00 Wzór (s.) 11.55 Chirurdzy (s.) 12.55 Hawthorne (s.) 13.55 Miodowe lata (s.) 14.45 Linia życia (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.00 Kabaret 20.45 APOEL Nikozja - Wisła Kraków 22.50 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) 23.50 Apokalipsa androidów (film kopr.).

TVC 1

5.59 Dzień dobry z Jedyką 8.30 Król z dżungli (s.) 9.15 Wieloryb 9.30 Cranford (s.) 10.30 Córki McLeoda (s.) 11.15 Bananowe rybki 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Ogród dzieci 13.35 Śladami gwiazd 14.10 Lekcja śpiewania 15.00 Zoomania 15.15 Śledztwa świetlika Łucji 15.30 Król z dżungli (s.) 16.15 Wieloryb 16.30 Była sobie planeta (s. anim.) 17.00 AZ-kwiz 17.30 Dom to zabawa (mag.) 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Show Garfielda (s. anim.) 18.45 Wieczor-

rynka 19.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Zła minuta (film czes.) 21.30 Nieśmiertelni: Kontrola (film słow.) 22.40 Pojedynek (film USA) 0.15 Zwierciadło nienawiści 1.10 AZ-kwiz.

TVC 2

6.00 Eksperyment 6.30 Angielski - Ekstra 7.00 Panorama 8.00 Kierowcy zawodowcy 8.20 Allo! Allo! (s.) 8.50 Zapomniane wyprawy 9.20 Czechosłowacki tygodnik filmowy 9.35 Osobistość w Dwójce 9.40 Otchłanie (cykl dok.) 10.00 Pieter Brueghel st.: Spis ludności w Betlejem 10.55 Ktoś stoi za drzwiami 12.35 Pr. muzyczny 13.20 Ten nasz czeski charakter 13.50 Średniowieczny punkt widzenia 14.50 Wiadomość od Z. Dvořákovéj 15.05 Tam, gdzie szybują orły (film wł.) 16.50 Osobistość w Dwójce 16.55 Telewizyjny klub niesłyszących (mag.) 17.25 Czempioni 18.00 Podróżomania 18.30 Allo! Allo! (s.) 19.00 Wiadomości w czes. j. migowym 19.10 Kierowcy zawodowcy 19.30 Kosmopolis (mag.) 20.00 Złoto MacKenny (film USA) 22.15 Z Moskwą za plecami 23.05 Jak się morduje na Morawach i w Czechach 0.05 Letnia burza (film niem.) 1.40 Jeszcze tutaj jestem.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 9.00 Świat według Bundych (s.) 9.25 Siostrzyczki (s.) 9.50 Córka prezydenta (film kopr.) 11.55 Tescoma ze smakiem 12.05 Przymaki Babicy 12.40 Strażnik Teksasu (s.) 13.35 Żółtodzioby (s.) 14.45 Kochane kłopoty (s.) 15.40 Krok za krokiem (s.) 16.00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.35 Dowody zbrodni (s.) 18.40 Tego nie wymyślisz 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Błaznawa kawaleria (s.) 21.15 Kobra 11 (s.) 22.10 Nocne wiadomości 22.35 Agenci NCIS (s.) 23.35 Prawo i bezprawie (s.) 0.20 Żółtodzioby (s.) 1.50 Strażnik Teksasu (s.).

PRIMA

6.05 Wiadomości 6.55 Wiadomości regionalne 7.05 Fakty Barbory

BIEGUNY ŚMIERCI

Dramat obyczajowy, USA 2008
TVP 1, wtorek 23 sierpnia, godz. 20.25
Reżyseria: Fred Olen Ray
Występują: Tracy Nelson (Jenna), Charles Shaughnessy (David), Ken Barnett (Martin), Beth Grant (generał Railen), Kieren Hutchison (dr Bradley), Clive Revill (Leo)



David Terran publikuje książkę o zagrażającym Ziemi polu magnetycznym, ale nie zostaje zrozumiany. Żaden z szanujących się naukowców nie chce uwierzyć w jego teorie. Tymczasem Iran zaczyna przeprowadzać próby jądrowe, które powodują zakłócenia pola magnetycznego. Władze kraju zaprzeczają, że była to próba militarna. W szpitalu onkologicznym doktorzy zauważają wzrost zachorowań wśród pacjentów, którzy pomyślnie przeszli leczenie. Życie na Ziemi jest zagrożone. Niepokojące informacje docierają do prezydenta USA. Rząd prosi Davida Terrana o pomoc.

AMATOR

Dramat obyczajowy, Polska 1979, 120 minut

TVP 2, wtorek 23 sierpnia, godz. 0.30

Reżyseria: Krzysztof Kiesłowski
Występują: Jerzy Stuhr (Filip Mosz), Małgorzata Ząbkowska (Irka, żona Filipa), Ewa Pokas (Anna Włodarczyk), Stefan Czyżewski (dyrektor), Jerzy Nowak (Osuch), Tadeusz Bradecki (Witek), Marek Litewka (Piotrek Krawczyk)



Filip Mosz jest zaopatrzeniowcem w zakładzie przemysłowym w podkrakowskim miasteczku. Momentem przełomowym w jego życiu staje się kupno amatorskiej kamery filmowej. Wieść o zakupie obiega zakład pracy. Filip otrzymuje propozycję nakręcenia filmu z okazji pięćdziesiąt lat istnienia przedsiębiorstwa. Domorosły reżyser bezkompromisowo pokazuje wynaturzenia otaczającej go rzeczywistości. Cena prawdy jest jednak wysoka.

Tacheci 7.20 Magazyn kulinarny 7.55 M.A.S.H. (s.) 9.25 Nakryto do stołu 10.20 To morderstwo, napisała (s.) 11.20 Diagnoza morderstwo (s.) 12.20 Policja Hamburg (s.) 13.25 Pan Złota Rączka (s.) 14.25 Obrońca (s.) 15.25 Morderstwa w Midsomer (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.50 Fakty Barbory Tacheci 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.50 VIP wiadomości 20.00 Nie ma doskonałych 21.15 Afery (s.) 22.10 Kości (s.) 23.10 Zabójcze umysły (s.) 0.10 Zbrodnie niedoskonałe (s.).

ŚRODA 24 sierpnia

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.15 Polityka przy kawie 9.00 Budzik (dla dzieci) 9.30 Akademia Zdrowego Rozwoju 9.40 Nurkuj, Olly! 10.15 Świnka Peppa 10.25 Łowcy smoków 10.55 Bulionerzy 11.25 Raj 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (s.) 13.45 Heidi (s.) 14.15 Zezem 14.35 32. Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry - laureaci 15.00 Wiadomości 15.20 Plebania (s.) 15.50 Planeta Ziemia (dok. bryt.) 17.00 Teleexpress 17.35 Bao-bab, czyli zielono mi 18.15 Ranczo (s.) 19.10 Noddy w krainie zabawek 19.30 Wiadomości 20.25 Prawo ojca (film pol.) 22.20 32. Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry 23.20 Złoty tryzub 0.15 Falszerze (s.).

TVP 2

5.50 Biuro kryminalne 6.25 Na wariackich papierach (s.) 7.25 Na dobre i na złe (s.) 8.30 Pytanie na śniadanie - lato 11.15 Familiada (teleturniej) 11.55 Szczęśliwa 13 (s.) 12.10 Kabaretowy alfabet Dwójki 12.30 Szansa na sukces 13.35 October Road (s.) 14.25 Lokatorzy (s.) 15.00 M jak miłość (s.) 15.50 Pytanie na lato 16.00 Panorama - kraj 16.35 Fort Boyard 17.25 Jeden z dziesięciu (teleturniej) 18.00 Panorama 18.35 Janosik (s.) 19.30 Sąsiedzi (s.) 20.10 Twarda laska (komedia kopr.) 22.05 Zabójcze umysły (s.) 23.50 Pitbull (s.).

TV KATOWICE

6.00 Serwis info 6.45 Info poranek 7.52 Twoja@sprawa 8.03 Gość poranka 9.00 Serwis info 9.48 Info poranek 10.50 Gość poranka 12.00 Serwis info 12.17 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.00 Serwis info 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 17.00 A mogło cię nie być 17.35 Kroniki miejskie 17.45 Magazyn reporterów TV Katowice 18.15 Co, gdzie, kiedy? 18.30 Aktualności 19.00 Sport 19.20 Śladami dobrych praktyk 20.10 Minęła 20-ta 21.06 Raport z Polski 22.30 Info dziennik 23.50 Sportowy wieczór 0.05 Szerokie tory 0.30 Zapomniane zbrodnie na Wołyniu.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Przygody Animków 8.00 Kudłaty i Scooby Doo na tropie 8.30 Pinky i Mózg 9.00 Rodzina zastępcza plus 10.00 Sabrina, nastoletnia czarownica (s.) 10.30 Świat według Kiepskich (s.) 11.00 Wzór (s.) 11.55 Chirurdzy (s.) 12.55 Hawthorne (s.) 13.55 Miodowe lata (s.) 14.45 Linia

PRAWO OJCA

Dramat kryminalny, Polska 1999, 105 minut

TVP 1, środa 24 sierpnia, godz. 20.25

Reżyseria: Marek Kondrat
Występują: Marek Kondrat (Michał Kord), Nina Roguż (Marta Kord), Małgorzata Foremniak (Kaniowska), Szymon Bobrowski (Juras), Piotr Machalica (Robert), Dorota Landowska (Ania, żona Roberta), Jeremi Jemiolowicz (Kafar)
Akcja filmu umieszczona jest na tle nowego, kapitalistycznego pejzażu współczesnej Polski. Kilkunastoletnia Marta zostaje brutalnie pobita i zgwałcona. Sprawcy zbrodni, mimo ewidentnych dowodów winy, pozostają na wolności. Czują się bezkarni. Ojciec dziewczyny, Michał Kord, były rajdowiec, a obecnie kierowca TIR-a, jest wstrząśnięty nieskutecznością działań policji. Wobec ignorancji stróżów prawa, postanawia sam wymierzyć sprawiedliwość.

życia (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.30 Wszystko zostaje w rodzinie (komedia bryt.) 23.15 Liga Mistrzów 23.45 Ziemskie dziewczyny są łatwe (komedia kopr.) 1.55 Dopóki śmierć nas nie rozłączy.

TVC 1

5.59 Dzień dobry z Jedyką 8.30 Król z dżungli (s.) 9.15 Wieloryb (s. anim.) 9.30 Cranford (s.) 10.30 Córki McLeoda (s.) 11.15 Wieszak - Jiřina Bohdalová 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Gry bez granic 13.45 Brat Paluszek (bajka) 14.35 Tajemnice Toma Wizarda 14.50 Zwykła końska historia 15.15 Śledztwa świetlika Łucji 15.30 Król z dżungli (s.) 16.15 Wieloryb 16.30 Była sobie planeta (s. anim.) 17.00 AZ-kwiz 17.30 Pod pokrywką (mag.) 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Show Garfielda (s. anim.) 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Panna Marple: Zatrute pióro (film br.) 21.40 Wichura pomiędzy życiem a śmiercią (dok.) 22.35 Skradziona bitwa (film kopr.) 0.20 Na tropie 0.45 Wizyta 1.05 Słowo na niedzielę.

TVC 2

6.00 Ta nasza kapela 6.30 Angielski

- Ekstra 7.00 Panorama 8.00 Kierowcy zawodowcy 8.20 Allo! Allo! (s.) 8.50 Twierdza: Ołomuniec 9.10 Prywatne muzea 9.20 Czechosłowacki tygodnik filmowy 9.35 Osobistość w Dwójce 9.40 Wyprawa za czeskimi diabłami 10.00 Ślub, to umowa 10.25 Dwugłos 10.50 Wziąć czy nie wziąć? 11.05 Trzy śluby 11.30 Szczęście domowe 12.10 Na pływalni z S. Swobodą 12.35 Gdzie się podziała ta stara piosenka 13.15 Za generacją Teatru Narodowego z prof. F. Dvořákem 13.30 Spór o Wielki Wybuch 14.30 Rzym nieznan 15.20 Obrazki z podróży 15.50 Paul Gauguin: Dzieci boże 16.40 Osobistość w Dwójce 16.45 Potomkowie sław 17.15 Otchłanie 17.35 Po czesku 18.00 Wędrowniki za winem 18.30 Allo! Allo! (s.) 19.00 Wiadomości w czes. j. migowym 19.10 Kierowcy zawodowcy 19.30 Wyspy zapomnianego spokoju 20.00 Tajemnicze wraki w otchłaniach (dok.) 20.55 Dom wariatów na pierwszym piętrze w 10 lat później 22.15 Fresh Film Fest 2011 22.20 Hotel Wesoly cmentarz 23.15 Solo dla... Jarret 23.45 Abbey Road: Live II 0.35 Przez ucho igielne 1.00 Przenikanie światów.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 9.05 Świat według Bundych (s.) 9.35 Siostrzyczki (s.) 10.00 Powrót do Błękitnej Laguny (film USA) 12.00 Tescoma ze smakiem 12.10 Przymaki Babicy 12.45 Strażnik Teksasu (s.) 13.45 Smallville (s.) 14.40 Kochane kłopoty (s.) 15.35 Krok za krokiem (s.) 16.00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.35 dowody zbrodni (s.) 18.40 Tego nie wymyślisz 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Wipeout - Pojedynek narodów 21.20 Mentalista (s.) 22.15 Nocne wiadomości 22.40 Agenci NCIS (s.) 23.40 Prawo i bezprawie (s.) 0.25 Strażnik Teksasu (s.).

PRIMA

6.05 Wiadomości 6.55 Wiadomości regionalne 7.05 Fakty Barbory Tacheci 7.20 Magazyn kulinarny 7.55 M.A.S.H. (s.) 9.25 Nakryto do stołu 10.20 To morderstwo, napisała (s.) 11.20 Diagnoza morderstwo (s.) 12.20 Policja Hamburg (s.) 13.25 Pan Złota Rączka (s.) 14.25 Obrońca (s.) 15.25 Morderstwa w Midsomer (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.50 Fakty Barbory Tacheci 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.50 VIP wiadomości 20.00 Sekundy przed morderstwem (s.) 21.05 Top Star magazyn 22.10 Castle (s.) 23.10 Magia kłamstwa (s.) 0.15 Zbrodnie niedoskonałe (s.).

TABELA ZANIECZYSZCZEŃ

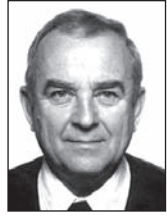
Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 22. 8. 2011 o godz. 6.00

| | PM 10 |
|----------------|-------|
| Czeski Cieszyn | 51 |
| Trzyniec | 20 |
| Hawierzów | 22 |
| Karwina | 44 |
| Bogumin | 30 |
| Orłowa | 22 |
| Wierzniewice | 44 |

Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 µg/m³.

Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie. (sch)

ZYCZENIA



Dzisiaj, 23. 8. 2011, obchodzi swoje 70. urodziny

pan ZBYSZEK BALCAR

z Hawierzowa, pochodzący ze Stonawy-Hołkowic. Z tej okazji przyjmij z głębi serca płynące życzenia zdrowia, pomyślności i spełnienia marzeń, mało zmartwień, dużo radości, wiele szczęścia i miłości oraz wszelkiej życzliwości. Tego Ci z całego serca życzy przyjaciółka Gosia.

RK-140



Dzisiaj obchodzi piękny jubileusz życiowy 90. urodziny

pani HELENA PRYZWARA

z Cierlicka Dolnego. Z tej okazji dużo zdrowia, błogosławieństwa Bożego oraz wszelkiej pomyślności życzą córka z rodziną i synowie z rodzinami.

GL-519

WSPOMNIENIA

24 sierpnia minie 20. rocznica, gdy odszedł od nas na zawsze

śp. JÓZEF SŁOWIK

z Czeskiego Cieszyna, rodak z Łazów, były pracownik Jednoty-Jedność. O chwilę wspomnień prosi bratanica Henryka z rodziną.

GL-506

NEKROLOGI



W głębokim smutku pograżeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 19. 8. 2011 zmarła w wieku niespełna 88 lat nasza Kochana Matka, Teściowa, Babcia, Prababcia i Ciocia

śp. JANA MACOSZOWA

z domu Wieczorek, zamieszkała w Czeskim Cieszynie. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w czwartek 25 sierpnia 2011 o godz. 15.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Czeskim Cieszynie. W smutku pograżona rodzina.

AD-093

CO W KINACH

KARWINA – Centrum: Rio (23, 24, godz. 17.45); **CZ. CIESZYN – Central:** Kung fu panda (24, godz. 10.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Conan Barbarzyńca (23, 24, godz. 17.30); Szeffowie wrogowie (23, 24, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast:** Smerfy (23, 24, godz. 15.00, 17.00, 19.15).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SV, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

POLSKIE AUDYCJE: Ostrava 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

CO W TERENIE

KARWINA-RAJ – Klub Seniora MK PZKO zaprasza członków na spotkanie 23. 8. o godz. 15.30.

OFERTY

SPRZEDAM PSZENICĘ á 4,90 kcz/kg, tel. nr 596 425 682. AD-092

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel.: 0048 605 255 770. GL-231

WYSTAWY

BIBLIOTEKA, Rynek Masaryka w Karwinie: do 30. 9. wystawa w ramach Roku Gustawa Morcinka pt.

MK PZKO w Oldřichovicach zaprasza na

"DOŻYŃKI NA FOJSTWIU"

27.8.2011 Oldřichovice Ves
Oldřichovice Ves

Obrządek dożynkowy przedstawi zespół OLDŘIČOVICIE o godzinie 15:00

Atrakcje dla dzieci
Pokaz obróbki lnu i wełny
Pokaz wyrobów kowalskich
Pokaz rzeźby ludowej
Kuchnia domowa

wystąpi Dětská cimbálová muzika z Lužici
Zespół Račan ze Słowacji

wstęp / vstup 50,- Kč

Orkiestra - Bartnicki

MINISTERSTVO KULTURY
Dofinansowano z środków Ministerstwa Kultury ČR.
Financováno z prostředků Ministerstva Kultury ČR.

TRZYNIEC - TRZYNIEC
hutník
GłosLudu
Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

„Gustaw Morcinek – Powrót do korzeni”. Czynna: po, wt, cz, pt: 9-17.

TEREN KOPALNI MICHAŁ w Ostrawie: do 31. 8. wystawa Brzety-sławy Budník „Email, techniki własne, malowanie ogniem” i Petra Korče „Vzal jsem do dlaně kámen a našel v něm čáry života”.

SALA MÁNESA, MIEJSKI DOM KULTURY w Karwinie: do 31. 8. wystawa Tadeusza Gabryśia pt. „Fotografie”. Czynna: po, śr, pt: 10-15, wt, cz: 10-17.

„NOIVA”, CZ. CIESZYN, ul. Główna: do 14. 9. wystawa P. Krkošovej-Byrtusovej pt. „Wino, furka, pies, ogródek”. Czynna: po-pt: 10-20, so: 13-20.

PŁASKIE DACHY

Gwarancja do 10 lat
Remonty płaskich dachów
Tel. +48 601 532 642,
+48 33 852 56 08

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 26. 8. wystawa pt. „Z nowych eksponatów Muzeum Ziemi Cieszyńskiej”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ MUZEUM TRAGEDII ŻYWCICKIEJ w Hawierzowie-Żywocicach, ul. Padlých hrdinů 47a: do 15. 7. 2012 wystawa „Polacy na Zaozlu”. Czynna po-pt: 8-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Hawierzowie, Robotnicza14: do 23. 10. wystawa pt. „Kultura stołowania, czyli jak dawniej biesiadowano”; stała ekspozycja pt. „Środki płatnicze na Śląsku Cieszyńskim”. Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 958: do 30. 10. wystawa pt. „Ludoznawczyni – Jiřina Králová”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Karwinie,

Firmy budowlane
SWABUD i SWAKON
docieplenie elewacji, podbitki (palubki), wymiana okien PCV
przyjmujemy zlecenia na 2011 r. także w systemie dotacji zacieplenie ścian i wymiana okien (zelená úsporám)
kom. cz. 776 218 494, 608 556 915,
774 085 874, e-mail: jozefswakon@onet.pl
Szybka i fachowa realizacja zleceń.
Cieszyn, Puńcowska 93
www.swabud.cz

Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

□ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30. e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

□ W biurze firmy HUDECZEK SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyn w godz. 8.00-16.00. Tel. 558 711 027; e-mail: ad.serwis@hudeczek.cz

□ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w godz. otwarcia. Tel.: 596 312 477; e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

UWAGA

Przypominamy, że ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji najpóźniej do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

Rynek Masaryka: do 30. 9. wystawa pt. „Franciszek Świder”; stała ekspozycja „Střípky z dějin Karviné”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89: do 31. 8. wystawa pt. „Nie musimy radzić sobie sami”; stała ekspozycja „Czardziejski świat tramwajów”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14: wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkova i okolicy”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30.

CO ZA OLŻĄ

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: czynne codziennie 9-19.

Folklor na studencką nutę

Od 27 sierpnia do 4 września w sześciu miastach województwa śląskiego: Siemianowicach Śląskich, Żorach, Katowicach, Cieszynie, Koszęcinie, Sosnowcu i Chorzowie odbędzie się XXIV Międzynarodowy Studencki Festiwal Folklorystyczny.

Ze swoim programem artystycznym wystąpią zespoły z Ukrainy, Meksyku, Czech, Hiszpanii, Słowenii, Niemiec, Bułgarii i Polski. Międzynarodowy Studencki Festiwal Folklorystyczny, jako jedna z 300 światowych imprez folklorystycznych, od wielu lat ma stałe miejsce w kalendarzu CIOFF, czyli Międzynarodowej Rady Organizatorów Festiwali Folkloru i Sztuki Tradycyjnej, działającej pod auspicjami UNESCO. Jest to jednak jedyna

tak duża impreza folklorystyczno-kulturalna przygotowywana przez środowisko akademickie.

W tym roku w MSFF wystąpią: Zespół Tańca Ludowego „Thea Maass” z Niemiec – jeden z najlepszych amatorskich zespołów ludowych w Niemczech; Akademicki Zespół Tańca Ludowego „Student” ze Słowenii; „Folk Group Vallarta Azteca” z Meksyku; „Nairi” z Armenii; Zespół „Paldin” z Bułgarii; Kolejowy Zespół Folklorystyczny „Vlado Tasevski” z Macedonii; Baskijski Zespół Taneczny Oinkari z Hiszpanii; Morawski zespół z Kijowa – Czechy; Kapela bandurzystów Charkowskiego Narodowego Uniwersytetu Sztuk Pięknych im. I.P. Kotlarewskiego.

Festiwal ten organizowany jest

od 1979 roku, a jego gospodarzem jest działający przy Uniwersytecie Śląskim Studencki Zespół Pieśni i Tańca „Katowice”. Co roku Międzynarodowy Studencki Festiwal Folklorystyczny wzbudza ogromne zainteresowanie mieszkańców regionu nie tylko dzięki występom w plenerze. Przeciąga kolorowymi korowodami, które przechodzą ulicami miast, a także występami na profesjonalnych scenach w teatrach i domach kultury.

W najbliższy poniedziałek o godz. 15.00 na rynku w Cieszynie odbędzie się prezentacja zespołów MSFF, natomiast trzy godziny później w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie zaplanowano Koncert Inauguracyjny Festiwali. (BJK)

Archeopark nocą

W ostatnią sobotę wakacji – 27 sierpnia – Archeopark w Kocobędzu -Podoborze zaprasza na tradycyjną imprezę. – Chodzi o nocne zwiedzanie kompleksu, nazwane „U Słowian z latarką” – mówi Lenka Bichlerová z Muzeum Ziemi Cieszyńskiej. – W programie znajdzie się także pokaz średniowiecznych potyczek w wykonaniu Grupy Walk Historycznych „Tizon” – wyjaśnia Bichlerová. Udział w nocnym zwiedzaniu Archeoparku należy zgłaszać z wyprzedzeniem, pod numerem telefonu 558 711 866 lub pocztą elektroniczną, na adres kokeszova@muzeumct.cz. Ostateczny termin przyjmowania zgłoszeń mija jutro.

Do wyboru są dwa nocne wejścia na teren Archeoparku – o godz. 21.00 i 22.30. – Spotykamy się za-

wsze pół godziny przed rozpoczęciem zwiedzania. Impreza odbędzie się w przypadku zgłoszenia się minimum 20 uczestników – zaznacza Lenka Bichlerová. (wib)



W kocobędzkim Archeoparku.

PIŁKARSKI WEEKEND: DERBY DLA KARWINY, ORŁOWA Z KOMPLETEM PUNKTÓW

Jursa, Ciku i po krzyku

I LIGA

JABLONEC - OSTRAWA 4:0

Do przerwy: 2:0. Bramki: 34., 56. i 89. Lafata, 42. Beneš. Ostrawa: Pietrzekiewicz – Řezník, Adámik, Marek, Vašenda – Poliaček, Lukeš, Dropa (87. Greguš), Fantiš (73. Vaněk) – Svěrkoš (63. Badalyan), Kraut.

Baník w dalszym ciągu gra okropnie. Właściciel ostrawskiego klubu, Tomáš Petera, podobno szuka pomysłu na wyjście z impasu. Ze szczegółami zaznajomi dziennikarzy na jutrzejszej konferencji prasowej. Są dwa scenariusze: 1 – na Bazale trafi co najmniej ośmiu dobrych piłkarzy, 2 – Petera przyjdzie i zgasi światło.

W innych meczach 4. kolejki: Przybram – Liberec 2:3, Dukla – Pilzno 2:4, Bohemians – Cz. Budziejowice 2:1, Ml. Bolesław – Žižkow 2:0, Sigma – Slovácko 1:1, Sparta – Hradec Kr. 1:0. Lokaty: 1. Sparta 12, 2. Ml. Bolesław, 3. Liberec po 10, ... 15. Ostrawa 0 pkt.

II LIGA

KARWINA - TRZYNIEC 2:1

Do przerwy: 0:0. Bramki: 68. Jursa, 84. Ciku – 88. Malíř. Karwina: Kafka – Hoffmann, Motyčka, Bolf, Knötig – Bartošák (59. Ciku), Jursa, Hrtánek, Milosavljev (81. Bartozel) – Mišínský, Látal (89. Cverna). Trzyniec: Lipčák – Lisický, Hupka, Kuděla, Siegl – Hanus – Malíř, Pospíšil (61. Maroši), Joukl – Gavlák (61. Nekuda), Surynek (77. Szmek).

Zaolziański klasyk zakończył się zwycięstwem podopiecznych Karla Kuli, którzy w meczu niewykorzystanych okazji zachowali więcej zimnej krwi. Trzyniczanie przegrali po dużych błędach obrony, pasujących bardziej do ligi podwórkowej. Na 1:0 trafił do pustej bramki Jursa, na 2:0 z równie wymarzonej pozycji Ciku. Goście obniżyli z karnego. Podopieczni trenera Lubomíra Luhovego rozczarowali. – Zagraliśmy zbyt schematycznie, bez polotu – powiedział „Głowski Ludu” napastnik Radek Szmek, który na boisko wszedł



Strzela Zdeněk Látal, z interwencją spóźnił się obrońca Michael Hupka.

w 77. minucie. Strzelec pierwszej bramki dla Karwiny, Tomáš Jursa, nie krył zadowolenia. – Te akcje szlifujemy na treningach. Cieszę się, że wreszcie przełożyło się to na zwycięstwo w meczu – stwierdził karwiński pomocnik. Wygrana z Trzyncem poprawiła nastroje w nadolziańskim klubie. – Spadł z nas ogromny balast psychiczny – stwierdził Karel Kula. Z kolei pod Jaworowym mają o czym myśleć. – W naszej grze jest jeszcze wiele elementów do poprawy. Nie ma się co łudzić, że wszystko gra – powiedział trener Lubomír Luhový.

W innych meczach 3. kolejki: Opawa – Vlašim 4:1, Jihlava – Ujście n. Ł. 2:5, Sokolow – Brno 2:2, Strážkov – Sez. Ujście 1:2, Zlin – Znojmo 3:1, Varnsdorf – Sparta B 2:5, Most – Čáslav 3:2. Lokaty: 1. Opawa 9, 2. Zlin 7, 3. Strážkov (Bohemians Pr.) 6, ... 11. Karwina 3, 15. Trzyniec 1 pkt.

DYWIZJA

BRUMOW - ORŁOWA 0:2

Do przerwy: 0:1. Bramki: 27. Kopel, 51. P. Lička. Orłowa: Szarowski – Vlk, Derych, F. Kadlčák, Silveira

– Kušníř – Krčmařík (90. Bajzath), P. Lička, Z. Kadlčák (79. T. Věčerek), Pražák – Kopel (83. Skácelík).

Slavia nie zwalnia tempa. Komplet punktów i bilans bramek 9:0 robi wrażenie. W Brumowie świetny mecz zaliczyli Kopel z Ličką. Kopel głową zapewnił gościom prowadzenie, Lička na wstępie drugiej odsłony ostudził zapędy Wałachów.

PIOTROWICE W. MIĘDZYRZECZE 1:1

Do przerwy: 0:0. Bramki: 66. Škuta – 47. Pleško. Piotrowice: Sabela – Buzek, Gill, Bernatík, Reichl (79. Vlachovič) – Miko, R. Bielan, Škuta, Koper (81. Langer) – Urban, Hanusek (64. Šuster).

To drugi remis Lokomotywy w nowym sezonie. Na zwycięstwo dane będzie piłkarzom Piotrowic jeszcze poczekać. Podopieczni Pavla Poledníka przegrywali po strzale Pleški, wyrównał z dystansu Škuta.

HAWIERZÓW LISKOWIEC 1:1

Do przerwy: 0:1. Bramki: 83. Skotnica – 14. Kořínek. Hawierzów: Juras – Valový, Indra, Michalčák, Judita (37. Vachtařík) – Laryš (76. Pristáš), Kosňovský (60. Pešek), Lukán, Valla, Skotnica – Sittek.

Indianie gonili jednobramkową stratę aż do 83. minuty. Wtedy celnie uderzył głową Skotnica zapewniając hawierzowskiemu piłkarzom cenny remis w wyrównanym spotkaniu. Podopieczni trenera Bohuslava Kelera jeszcze nie zasmakowali goryczy porażki.

W innych meczach 3. kolejki: Krawarze – Szumperk 1:1, Mikulowice – Nowy Jiczyn 2:3, Mohelnice – Karniów 1:1, Beneszów Dolny – Prościejów 0:0, Opawa B – Slavičín 0:3.

Lokaty: 1. Orłowa 9, 2. Prościejów 7, 3. Szumperk 7, ... 6. Hawierzów 5, 14. Piotrowice 2 pkt.

JANUSZ BITTMAR

T-MOBILE EKSTRAKLASA

Kolejny remis Podbeskidzia

ZAGŁĘBIE LUBIN BIELSKO-BIAŁA 0:0

Podbeskidzie: Bąk – Cienciała, Koniczny, Šourek, Król – Sokołowski (73. Kołodziej), Nather, Metelka, Łatka (90. Rogalski) – Sikora (56. Malinowski), Demjan.

Rewelacji ponownie nie było. Piłkarze Podbeskidzia po przeciętnej grze zremisowali na wyjeździe z Zagłębiem. Bezbramkowy remis to głównie zasługa Mateusza Bąka, który wałapał kilka czystych okazji gospodarzy. W ataku po raz kolejny myślał się Adrian Sikora, zdjęty z boiska już w 56. minucie. Bielszczanie pokusili się o ofensywną grę dopiero po wejściu na murawę Piotra Malinowskiego.

W innych meczach 4. kolejki: Górnik Zabrze – Bełchatów 1:0, Korona Kielce – Wisła Kraków 0:0, Widzew Łódź – Polonia Warszawa 1:0, Lech Poznań – Ruch Chorzów 3:0, Legia Warszawa – Śląsk Wrocław 1:2, Jagiellonia Białystok – Cracovia 2:1. Lokaty: 1. Lech 10, 2. Śląsk 10, 3. Jagiellonia 8, ... 9. Górnik 5, 10. Ruch 4, 12. Podbeskidzie 3 pkt. (jb)

W SKRÓCIE

W KADRZE TAKŻE MAŁECKI. Selekcjoner reprezentacji Polski Franciszek Smuda powołał zawodników grających w polskich klubach na mecze z Meksykiem (2 września w Warszawie) i Niemcami (6 września w Gdańsku). Jedynym zaskoczeniem wśród poniedziałkowych nazwisk jest obecność na liście Patryka Małeckiego. Oprócz 23-letniego napastnika Wisły Kraków Smuda wybrał z polskiej ekstraklasy także: Jakuba Wawrzyniaka i Macieja Rybusa (Legia Warszawa), Huberta Wołkiewicza i Rafała Murawskiego (Lech Poznań), Tomasza Jodłowca (Polonia Warszawa) oraz Szymona Pawłowskiego (KGHM Zagłębie Lubin).

IBRAHIMOVIĆ: PEKALSKI TO PIŁKARZ PRZYSZŁOŚCI.

Posiadający szwedzkie i polskie obywatelstwo pomocnik Malmö FF Ivo Pękalski jest zdaniem napastnika Milanu i kapitana reprezentacji Szwecji Zlatana Ibrahimovića nowym wielkim talentem i piłkarzem przyszłości. – Przyjeżdżając do Szwecji słyszałem dużo ciekawych rzeczy o nim, lecz nie widziałem go w grze. Po meczu muszę stwierdzić, że jest to wielki talent i gra wyjątkowo dojrzałe, jak na swój wiek. To jest piłkarz przyszłości. Wierzę w niego i widzę go w Milanie – powiedział Ibrahimović dziennikowi „Aftonbladet”. Przepomnijmy, Pękalski ostatnio znalazł się na celowniku polskiej reprezentacji.

RANKING TENISISTÓW: RADWAŃSKA 13, KUBOT 57.

Agnieszka Radwańska spadła z 12. na 13. miejsce w tenisowym rankingu WTA Tour. Liderką jest Danka Polskiego pochodzenia Caroline Wozniacki, wyprzedzając Rosjanę Wierę Zwonarię i Belgijkę Kim Clijsters. Z kolei o jedno miejsce awansował w męskim rankingu ATP World Tour Łukasz Kubot. Polak aktualnie zajmuje 57. lokatę. Stawce przewodzi wciąż Serb Novak Djoković. Drugi jest Hiszpan Rafael Nadal, a trzeci Szwajcar Roger Federer. (jb)

Futbol w niższych klasach

MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA

BOGUMIN - POLANKA 1:1

Do przerwy: 1:0. Bramki: Ciesarik – Fukala. Bogumin: Šajer – Bayer (75. Gábor), Košťál, Kornak, Svoboda – Kempný, Harwot (70. Šindler), Prokš (85. Veselenač), Pflégr – Kubinski, Ciesarik.

Boguminiacy zaliczyli bardzo dobre zawody. W pierwszej połowie byli lepszym zespołem, w drugiej przy stanie 1:0 pozwolili rywalowi na rozwinięcie skrzydeł. Na 1:0 trafił Lukáš Ciesarik, który w sytuacji sam na sam z bramkarzem nie spanikował – strzelając w lewy dolny róg bramki. Remis zapewnił gościom Fukala, który wykorzystał brak zdecydowania ze strony bramkarza Šajera i pomocnika Kempnego. – Zagraliśmy w osłabionym składzie, dlatego też remis z mocnym rywalem traktujemy w kategoriach sukcesu – powiedział nam trener Bogumina, Martin Kempný st.

CZ. CIESZYN - PORUBA 1:0

Do przerwy: 1:0. Bramka: Hradečný. Cz. Cieszyn: Gradek – Pietroszek, Rusek, Rác, Kantor – Hradečný, Mendrok, Przyczko, Čmiel – Šmahaj, Groš (75. Bolek).

To był mecz Gradka, który wyłapał cztery czyste okazje Poruby 2011. – Gradek tym razem zaliczył bezbłędne spotkanie – ocenił występ cieszyńskiego gólkiera trener Dalibor Damek. Gola na wagę zwycięstwa zdobył Hradečný, po akcji Čmiela i Kantora. Cieszyniacy zdawali sobie sprawę z tego, że rywal nie sprzeda tanio skóry. – Poruba dysponuje dobrymi piłkarzami, jest tam wielu doświadczonych zawodników – stwierdził Damek. Gospodarze zatem nie pchali się ślepo do ataku. Grali rozsądnie, z naciskiem na atak pozycyjny.

JAKARTOVICE DZIEĆMOROWICE 2:0

Do przerwy: 0:0. Bramki: Šrom 2. Dziećmorowice: Mrkva – Škulaň,

Prčík, Aniol, Nowinski – Martinček, Matusík (80. Novák), Špička, Beilner (82. Ligocký) – Schimke (80. Egermajer), Macháček.

Wąskie i rozbite boisko w Jakartowicach jest rajem dla kretów, piłkarze drużyn przyjezdnych czują się tu jak na wygnaniu. – Groźne były w meczu nawet rzuty z autu – powiedział nam trener Dziećmorowic, Petr Číž. Elektryków rozmontowały wspomniane krety i dwukrotnie Šrom.

KARWINA B - HAJ 1:2

Do przerwy: 0:0. Bramki: Chovanec – Šubrt, Trupl. Karwina B: Hájek – Zahatlan, Mleziva, Cverna, Žebrok – Kratka (67. Koutný), Janík, Ficek, Kubiena (59. Lipovský) – Bartozel, Chovanec.

Karwiniakom nie pomogli nawet piłkarze drugoligowej kadry, Ficek, Bartozel i Chovanec. Słowacki napastnik Chovanec w dodatku przy stanie 0:2 zmarnował „jedenastkę” za zagranie ręką. – Haj pokazał klasę, nam zabrakło spokoju w polu

karnym. We znaki dawał się też tropikalny wręcz upał – skomentował niespodziewaną porażkę trener rezerw Karwiny, Tomáš Bernady.

W innych meczach: Hradec n. M. – Oldrzychow 4:0, Petrkowice – P. Polom 2:1, Rymarzów – Janovice 3:1, Frydlant – Frenstztat p. R. 1:0. Lokaty: 1. Petrkowice 6, ... 6. Dziećmorowice 3, 8. Karwina B 3, 11. Cz. Cieszyn 3, 14. Bogumin 1 pkt.

I A KLASA

Stonawa – Śmiłowice 2:0, Szonów – Bystrzyca 4:1, Sucha Górna – Czeladna 1:1, Petřvald n. M. – Olbrachcice 0:0, Bruszperk – Raszkowice 3:2, St. Miasto – Veřovice 1:0, Frydek-Mistek B – St. Biela 7:1.

I B KLASA

Wędrynia – Gnojnik 4:2, Dąbrowa – Jablónków 5:1, Dobra – Sedliszce 0:3, Cierlicko – Nydek 0:0, Oldrzychowice – Lutynia Dolna 0:6, Mosty – Gródek 0:1, Datynie D. – Dobrotice 2:0. (jb)